

Рывшаяся во втором ящике рука после моего вопроса прекратила движение. Испуганно застывшее тело быстро повернулось ко мне.

- Ах... леди.

Я не могла узнать её в лицо, потому что оно было полностью закрыто, однако взволнованные голубые глаза невозможно было скрыть за маской.

- Я спросила, что ты делаешь, - сухо повторила я.

Горничная повела плечом и призналась:

- Ну, это... Эмили попросила меня привести комнату в порядок, пока она обедает. Она будет здесь через минуту.

- Да?

Ничего удивительного. Эмили трудно каждый раз убирать эту просторную комнату в одиночку.

'Её оправдание вполне правдоподобно...'

Подумав так, я спокойно подошла к ней.

- Отойди.

После моего лаконичного приказа горничная отшатнулась от туалетного столика.

Я села на стул и осмотрела туалетный столик и открытый ящик. Ничего не пропало. Вряд ли ей вообще нужно было что-то из этих вещей.

Все еще делая вид, что занята проверкой, я случайно бросила взгляд на зеркало и рефлексивно прикусила губу. Иначе, думаю, я бы не сдержала крика.

С трудом заставляя свое одеревеневшее тело двигаться не рывками, я медленно проговорила:

- ...Тебе больше не нужно убираться. Можешь идти, мне нужно подготовиться к выходу.

- А, да, хорошо, леди.

Я услышала за спиной шорох. Похоже, служанка поклонилась мне и отвернулась. Хотя я косилась в зеркало, там вообще ничего не отражалось, поэтому я могла ориентироваться только по звукам и мысленно молиться.

'Уходи отсюда, пожалуйста.'

Мои руки, лежавшие на туалетном столике, были мокрыми от пота. Топ-. Горничная сделала шаг.

Я глубоко вздохнула, чувствуя облегчение. В этот момент.

- Кстати, леди.

Служанка, которая, как я хотела думать, вышла из комнаты, заговорила со мной.

- Почему вы всё время смотрите в зеркало?

Угх. Я сумела проглотить крик, но не смогла сдержать дрожь. Страх затруднял дыхание. Я крепко зажмурилась, взяла себя в руки и медленно повернула голову. Она стояла всего в одном шаге от меня.

- ...

В комнате было так тихо, что я не слышала своего дыхания.

Несмотря на то, что наши глаза встретились, горничная лишь молча глядела на меня в ответ. Похоже, она не собиралась продолжать свою игру.

Всё, что я могла сделать, это непринужденно ответить:

- Потому что это удивительно.

Горничная склонила голову набок.

- Что?

- Ты же не вампир. Почему ты не отражаешься в зеркале?

- ...

- Ивонна.

После последнего слова глаза горничной изогнулись полумесяцами.

- Как и ожидалось.

Служанка, нет, Ивонна, подняла руку и сняла маску.

- Ты знала, Пенелопа.

Ивонна очаровательно улыбнулась, как на иллюстрации в игре.

Я утратила дар речи, глядя на то, как она гордо открывает мне свое лицо.

- ...Это ты?

- Что?

- Это из-за тебя отец внезапно пригласил меня пообедать в оранжерее?

- Если ты это заметила, тебе следовало бы вернуться немного позже, - подтвердила Ивонна с невинной улыбкой.

Её кукольное лицо, на котором всегда красовалось выражение неуверенности и страха, выглядело крайне надменным. Я напрягла голосовые связки:

- Ты решила перестать притворяться передо мной?

- А ты? - с веселым лицом задала встречный вопрос Ивонна. - Ты решила перестать притворяться, что не знаешь, кто я?

- Разве не поэтому ты стояла напротив зеркала?

Мой ответ заставил её нахмуриться.

- Это был мой недочёт. Я не знала, что ты вернешься так скоро.

- ...

- Досадно, что ты пришла раньше, хотя это ничего и не меняет.

Она подняла руку и протерла лоб. Замерла на мгновение, как будто задумалась о чем-то, и бросила на меня быстрый взгляд.

- Но, Пенелопа...

- ...

- Ты тоже вернулась?

Это был странный вопрос.

Однако не успела я ответить, как Ивонна пробормотала себе под нос:

- Нет-нет. Если бы ты вернулась, ты бы предприняла что-нибудь до того, как я пришла. Ты бы не стала сидеть сложа руки, дожидаясь церемонии совершеннолетия...

- ...

- Если бы ты знала, как ужасно умерла, ты бы не стала вести себя так глупо, не так ли? - неожиданно спросила Ивонна, задумчиво постукивая по губам и осыпая меня загадочными комментариями.

Я лишь молча наблюдала за ней.

- Кто ты? Ты сильно отличаешься от той Пенелопы, которую я знаю.

Ивонна, снова смотрящая на меня с любопытством, заинтересованно наклонила голову.

- Но почему? Раньше я, конечно, никогда не сталкивалась с тобой до того, когда вернулась в особняк, но теперь ... все изменилось.

- Как изменилось?

Когда я наконец открыла рот и спросила, Ивонна не стала тянуть с ответом:

- В настоящее время ты должна страшно завидовать мне, кричать и пытаться меня убить.

- ...

- Даже без моей промывки мозгов ты не вынесешь внимания своей семьи ко мне, Пенелопа.

Я оцепенела. Она в точности описала действия Пенелопы.

'Откуда ты знаешь?'

И окончательно сбила меня с толку.

Насколько бы двуличной ни была эта злодейка, Ивонна ведь просто игровой персонаж.

'Тогда... В теле Ивонны тоже заперт кто-то другой?'

Однако это предположение не нашло во мне отклика, потому что в таком случае у неё не было бы причин для вопроса "Ты тоже вернулась?".

- Благодаря твоим постоянным истерикам герцогство очень легко попало в мои руки.

Меня резко замутило, когда Ивонна ласково, словно шутя, сказала это.

Я подняла голову и посмотрела на нее. Ивонна опять весело улыбнулась.

- Они были восхитительны, твой отец и братья.

По всему моему телу пробежал озноб.

Я задержала дыхание. Если я покажу свой страх, ничего хорошего не выйдет.

- Но почему?

Ивонна вновь невозмутимо взглянула на меня и склонила голову. Однако ее шея не просто изогнулась, она почти скрутилась.

Хрусть-, Хрясь-. Жуткий хруст эхом разносился по комнате. Ивонна наклонила голову под углом больше 90 градусов и продолжила:

- Кажется, ты ничего не помнишь, но ведешь себя так, будто всё знаешь.

- ...

- Кроме того, ты избегала меня и признала, что это был твой спектакль...

- Потому что я видела твое истинное лицо на Солей, - быстро ответила я, изо всех сил подавляя дрожь в голосе.

Мне казалось, что в противном случае эта похожая на труп девушка набросится на меня и силой заставит сказать правду.

Мое предположение, что в теле Ивонны тоже был другой человек, испарилось само собой, ведь тогда она бы не смогла не по-человечески сворачивать свою шею.

- Конечно, в прошлый раз меня раскрыли, - сморгнула Ивонна, видимо, мой ответ был достаточно убедительным.

Я всей душой желала, чтобы это было так, однако мои надежды оказались тщетными.

- Но ты ведь даже не думала никому обо мне рассказывать? Это так на тебя не похоже.

- ...

- Почему, Пенелопа?

- ...

- Раньше тебе нечего было бояться. Или... на этот раз ты все же боишься меня?

Ивонна хихикнула, как будто знала обо мне всё. Я не могла оторвать глаз от её ужасающей позы. Мне еле удалось раскрыть дрожащие губы:

- Какое это имеет ко мне отношение?

- Хм?

- Я сказала тебе в прошлый раз. Цель твоего пребывания здесь не имеет ко мне никакого отношения.

- Хм... - протянула Ивонна, словно размышляя над моими словами.

Я взглянула в голубые глаза, в которых отсутствовал даже намек на живое тепло, и попыталась убедить её.

- Я все равно уйду отсюда, так что делай, что хочешь. Забирай герцогство себе или еще что. Меня это не касается.

- Нет.

Хрясь-, Хрусть-.

Ивонна снова с жутким хрустом начала поднимать голову. Я не выдержала и отвела взгляд.

- Ты вела себя неправильно и всё испортила.

- Я ничего не делала...

- Все так зациклены на тебе. Из-за этого даже моя промывка мозгов не работает, - посетовала Ивонна, вернув голову в прежнее положение, перебив меня. Её выражение лица вызывало у меня ассоциацию с обиженным ребенком, у которого отобрали игрушку. - Каждый раз, когда я отнимала дорогого тебе человека, у тебя было такое забавное лицо... почему же сейчас все идет не так, как я хочу?

- Это не от меня зависит. Я не промываю мозги людям, как ты, Ивонна, - упорно настаивала я. - Я предпочту избегать тебя, чем ставить тебе палки в колеса при каждом удобном случае, используя тот факт, что я знаю твою личность.

- Да. Верно, но...

Ивонна кивнула мне и внезапно изменилась.

Она посмотрела на меня так, словно весь наш предыдущий разговор был просто шуткой, а с её лица пропало всё веселье.

- Где осколок?

- Какой осколок?

- Осколок моего зеркала, который ты украла.

Когда она задала прямой вопрос, мое сердце пропустило удар.

Что бы со мной стало, если бы я проигнорировала квест и оставила все как есть? У меня в глазах помутнело. Ивонна мягко предложила:

- Верни мне мою вещь, Пенелопа. Тогда я тебя отпущу.

- Я не понимаю, о чем ты говоришь.

Хотя я всё поняла, я не верила, что отдать осколок человеку, который намерен забрать у меня всё, - это хорошая идея.

Глаза Ивонны потемнели. Вновь увидев её хищный змеиный взгляд, я поспешно добавила:

- А. Я вроде бы что-то подбирала тогда, но, должно быть, потом выбросила на обратном пути. У меня его нет.

Я пожала плечами, подняв обе руки. Поверила ли она, что у меня нет осколка?

Ивонна сразу задала новый вопрос:

- Как ты использовала древние чары?

- Чары?

- Магию, которую ты сотворила.

- Это была не я, - категорично заявила я. Этот феномен невозможно объяснить, следовательно, он вызван кем угодно, но точно не мной.

- Не ты?

- Да. Со мной тогда был волшебник. Может, ты меня с ним спутала?

- Винтер Верданди? - мгновенно пришло в ответ.

'Черт возьми. В игре говорилось, что в это время она еще не знала, кто был магом.'

Я через силу приподняла уголки рта и улыбнулась.

- Маркиз Верданди? Нет, это человек, который работает в информационном агентстве и организует волонтерские работы.

- Волонтерские работы? Ах.

Ивонна захлопала в ладоши, как будто что-то поняла.

- Вот значит как, - проникновенно произнесла она, и волосы на моем затылке поднялись дыбом.

'Мне срочно нужно к Винтеру.'

Всё, что я должна сейчас сделать, это найти выход из этой ситуации. Я с тревогой смотрела на неё.

Ивонна, которая, казалось, ушла в себя на какое-то время, улыбнулась мне, не знающей, что делать.

- Тогда поговорим по-другому, Пенелопа.

И с чудовищной скоростью вытащила что-то из кармана.

- Ди Ассум.

Перевод: Mirasa

Спасибо за прочтение!

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/96847/1440388>